



ಸುಗ್ರಾಮ

ద్వాను పంచాంగుతో కుర్చాంగుత మాసితా శ్రుతిలిఖితా ప్రపంచ-కర్మాంగక (8)

U.F.

DATE 3, 2013

a MÆgð,

„AUÁČĀ – UÁČĀ ¥AZÁAÍAVÍ ZÄEÁ–ÄVÀ Ä»½Á ¥AZÁCUMÀ, JAWÀ – PLEÁOI PPÀ, PLEÁOI PÌZÀ UÁČÄ
¥AZÁAÍWUMÀ ZÄEÁ–ÄVÀ Ä»½Á ¥AZÁCUMÀ OÙÀ ÄVÄU D, DAIAEÄB ¥AZÁCÜ, ÄVÍZE ZÄEÁ–ÄVÀ Ä»½Á
¥AZÁCUMÀ, GVPPÀ ÑÄWUMÄEÄB ÄPÀ®VÄU A, MAQÄAÄZÄ ÄVÄU WZÄÄ A, ÄLUMÄEÄB VJÄÄ ÄD LPIPÄVÄCAZÄ MmÄN
ZPÅUER, PÄ „AUÁČÄ MAZÄ ÄCPÄIAVZÉ, ÄZÄ ÄMÄ DzÄJ VÄ, Ä, PAIAVZÄ, „AUÁČÄ ÄEÄB 17 F-ÙMÄ 51
VÄ®ÆPÄUMÄP e glä, ÄVÄZÄ, 3600 ZÄEÁ–ÄVÀ Ä»½Á, ÄZÄ ÄGÄ, ÄZÄ ÄPÄEÄB OÙEACZÉ

PAZĀ WAUAKP È EKEVIEP AV glavP ÁZÀ PAAUKEP È PAOGPÀ UÁZÄ YAZAAIÄW ÄI ÖZP È MAZÄ
wzÄYRÄIÄEÄB VÄCZÄY EZGAVP JGJÄÄ Aqjö ÄI ÄVNUUÄZÄ ÄVNEÄB EÄQEPÄ «YPAZR È CZPLÄ,
IZÄJÄÄ ÄVNUYAZAAIÄW CØPÄCØPÄ CØPÄJ AIA «gÄZÄPÄ dgÄV, ÄUÄÄZÄ ÄVNUD CØPÄgPÈÄB YAZÄZPÄ
DAIMPÄUE ÄQJÄÄVZÉ

PÍEÁOI PÀ ¥AZÁAÍÄVÍ gÁeii PÁAÍÄUÉ wZÄYÍr aÁar aÁ»½Á UÁæÁ , Á ÚMÆÄB aÄPÌMÀ UÁæÁ , Á ÚMÆÄB
£LÉ ÄAÍ ÄVÁ aÁQÁ aÁnCÉR e£LÉ Ä ÄPÁZÄ DUÙ , ÁwZÄIäE

EZÁZA PREA ČEŇJAKP ČA PRAOGRA ESTEPAZA ZDEDAIAEĀB ESTQF, USTAĀ YSTAZAAIW CzPRA aAVAO
GYÁZPRA CALCAIAEĀB « JAK AONERE ZDEDUMEĀB ESTQF ÁVZE EZA GvPA DqMVA aAVAO
LZSEACAIAAUA ÁZA. DzjAZA, ÚUÁZA LZAgAZA ESTAA FRAAqEAIAEĀB, ÁUÚ ÁVÚ ÁVÚ ÁS°, ÁVÚ
PRAOGRA FRAEQF AAVAO YSTAZAAIW aAVAO CzPRA aAVAO GYÁZPRA CALCAIAEĀB LZA aUDPE
« JAK ÁPAZA PREAQWUSTAA ē

ಕನಾಟಕ ಕರ್ತೃರೇ: ಮನೆ ನಂ. 2, 3ನೇ ಅಡ್ಡರಸ್, ಕೋಡಿಹಳ್ಳಿ, ಅಲಸೂರು ಅಂಚೆ, ಬೆಂಗಳೂರು - 560 008.

ದೂರವಾಣಿ: 080-2222 4779, ರೇಣುಕಾ, ಅಧ್ಯಕ್ಷರು - 99722 61319 ಪದ್ಮನಾ ಅನಂತ, ನಿದೇಶಕರು - 98453 17795



ಸುಗ್ರಾಮ

ଦ୍ୱାରା ପଂଜାବୀରେ କୁନ୍ତାରୀତ ମୁଖୀଙ୍ଗ ପ୍ରତିଲିପିରେ ଲାଙ୍ଘ-କଣାଙ୍କ (୧)

UÁZÄ Ä YAZÄÄIÄWÜKÜÉ ÄÄQJ ÄUÄWgÄÄ CÆZÄEPIÄB CØPÍCp YAKÜKÜÄB UÄTÉÜE VÜJÄPÄEÄqÄ
OÄZÄ ÄPÄZÄ ÄÄEK Ä ÄWÜÄÄ E YAZÄÄIÄWÜKÜÉ ÄCØPjä YEPÄÄT ZPÄ 'CÄ' DÄCvÄ OÄT' ÄÄB ÄÄQjÄ ÄVÉ
ÄÄDgPÄ ÄÄrPÄ Ä ÄWÜÄÄ E

a Áqiqö **z**älgä, Gýázpiga **a** Ávñucpiga **..** náieb öfniäažä. Uegpízepíeb gíe. 2500/- gíe.
3000/- **a** Ávñugíe. 5000/-zumöfniäažä.

ÓÁUÁIÄÄ, GvP Ä Dqíkvä a ÁvÄÜ «PÄÄCÄPjät PÉ o Æ, à DAIIÄÄÄ xÄr, PÄÄiÄÖgKE¥PÉ vijÄÄ
PÄÄÄV ZÄEÄ-ÄvÄÄÄ½Ä, ÄÄlgÄZÄ fÄÄÄ F PÄÄPÄqÄ, PÖ ÜMÄÄB, PÄÖgPÉ xÄqPÄ D², ÄvÄzé

1. GvPÄ Dqkzvà o²Nvuké½, pÄ ZAEÁ-avà a»½A ¥wçlukà «ää, kÁwaiæëb Jglqä Cæñue «, j, à Ápä.
 2. Uáæ Á ¥azáaiwukue 3 J¥ukleëb o Áavj, a Ázä - ¥azáaiw a Ái öþr e Cæpke®pøgø
ñevukleia (, ñzäia, pAogukleëb aírzavpA ¥daiukleëb o Áuáia uñt fñé vñzäpkeaqä
pAoglza a Ái öþr e PAAcApøtue½, lza EgäaAvj - Cæzæia pAAiðouka a Ávñ CçpágA
a ñdzpøjeëb o Áavj, a Ázä. Ezj Azä ¥azáaiw a Ái öþr e CçpágA «PAAcApøtue½a Á nñer e
Cæäa Áaqäa Ázä.
 3. Uáæ Á ¥azáaiw a Ái öþr e Aíkædeá ¥daiðaiæëb S®yf, a Ázä. Uáæ Á ¥azáaiw a Ái öþr e
Uáæ iäçpíp Aíkædeukleëb gla, a Ái nñer e ñepøpøðukleëb gädä, pAogpA vñzäpke½ Áoqé
 4. ¥azáaiví gaei a pAiai pAAiðoukp e ¥aglzelppm Gvñzä-avà a Ávñ «±æ, pðvaiia nñer e
a Á»w vñvleæper eëb S½, a Ázä a Ávñ ¥azáaiwukleëb F-¥azáaiwukav a Áyðqä a Ár,
Ezjæia, pAAzáaipe a Á»w ñaqäa Ázä a Ávñ, pAAzáaizpjué, ñpAAiðoukëb Mzñ, a Ázä.
 5. a Á»½A PAAykeææeio ¥aciukenb ¥azáaiw a Ái öþr e Cípø, a Ázä. a Ávñ f-æ a Ávñ vA®æpA
a Ái özä, pAoj pðaj ukp e °AUázaj vñ Señmi, ñiukleëb gla, a Ávñ ñaqäa Ázä.
 6. "Agñzä, pçaozñ fæaaia®aia a «±AR wñ! ðfæiai Uáæ Á ¥azáaiw a Ái öþr a ñæ pæqä - ñavpA
Ogäpñ½ zñegä, kÁwukleëb gla, a Ápavzé Ezjæia, pAogpA pæqfå Dzñ±a °fegf, a Áoqé
 7. pAogpA Cçpícp Aíkædeukleëb a ñadægaw a Áaqäa Ázä, ñzñ Dzr e ¥fææñkumleëb daia
a Áaqäa Áua a Ávñ dñ ñasacumleëb Uáæ Á ññka a ñæ®pøa ñpAAiðouka Ázä.

„BAAIA , PÄOGNUMP È GVPA DQKVA AÄVÄU «PÄACÄPÄIT VJÄAÄ ONEP È VÄÄI F AÄÄ®AQÄ
ÄRPÜHEÄB ¥Ä UÄTÄÄ ÄPÄZÄ , ÄUÄÄZÄ , LÄÄGÄZÄ EAÄ «EÄW¹ PÄEÄWÄLÄÄ

$$EAw \vee P \ddot{A} \ddot{a} \ll \pm A e^1,$$